

# 中文图书机读目录编制中易忽视的细节

丁 雷

**【摘要】**从编目实践出发,主要分析了中文图书机读目录编制中易忽视的细节,以促进机读编目数据更加标准、规范。

**【关键词】**机读目录

**Abstract:** This paper mainly analysed the details apt to ignoring in China MARC Formation from the practice of cataloguing to promote the MARC date more standard and canonical.

**Keywords:** MARC

随着图书馆自动化网络化程度的日益提高,实现文献资源共享、书目数据共用已成为图书馆工作者奋斗的目标。编制机读目录数据库是图书馆自动化网络化的核心,是图书馆目前的基础业务工作和工作重点。由于机读目录与传统目录有很大区别,比传统目录的著录方法更加复杂,所以要编制出规范的、标准的机读目录需要严格遵守 CNMARC 格式和文献著录规则。下面根据本人在数据审校工作中遇到的问题,谈一下机读目录编制中易忽视的细节。

## 1 200 字段著录中的问题

1.1 图书题名中出现空格、标点符号、数字、汉语拼音、外文字母等,按原书著录。如题名中某些符号、图形无法录入,需用其他符号、文字代替时,应将其置于 [ ] 内,并在 304 字段中作附注。

例:

- (1) 2001 # @a 电工 动力 理化 光学
- (2) 2001 # @a 人求水,水求谁? @e 纵谈城市水危机
- (3) 2001 # @a 从零开始—AutoCAD 中文版建筑制图基础培训教程@f 刘培晨编著
- (4) 2001 # @a 行:笑着走向青山绿水
- (5) 2001 # @a 爱(心)

304 # # @a (心) 原为一桃形符号

1.2 著录中,汉字与字母之间或汉字与数字之间不需空格,但字母与数字之间必须空一格。这一点

必须注意,因为在计算机编目中,查重时用题名进行,如果不加以规范,则会出现差之毫厘、谬以千里

例:

- (1) 2001 # @a Visual FoxPro 5.0 数据库管理系统
- (2) 2001 # @a 学用 Windows
- (3) 2001 # @a 电气设计禁忌 500 例

1.3 题名前的“绘图”、“钦定”、“校订”、“袖珍”、“插图”、“图解”、“增订”、“新编”、“简明”、“白话”等类似的形式说明的冠词,要依原题著录在 200 字段,去掉冠词著录于 540 字段,如果是同一种书的不同译名、不同版本的不同书名,则著录于 500 字段作统一题名。

例:

- (1) 2001 # @a 程甲本红楼梦  
5001 # @a 红楼梦
- (2) 2001 # @a 绘图本今古传奇  
5001 # @a 今古传奇
- (3) 2001 # @a 新编家庭医生  
5401 # @a 家庭医生
- (4) 2001 # @a 简明汉英中医词典  
5401 # @a 汉英中医词典

1.4 连续出版物如年鉴、手册、指南、会议录、论文集,题名著录时,按原题著录,经规范的题名著入 540 字段。

例:

(1) 2001 # @a1979 自然杂志年鉴

5401 # @a 自然杂志年鉴 @h1979

(2) 2001 # @a1980 年全国计算力学会议论文集

5401 # @a 全国计算力学会议论文集 @h1980

1.5 书名页上有并列题名时, 在 200@d 的著录中, 完全依原题著录, 但在 510 字段的著录中, 必须遵循并列语种的语言习惯, 题名首字母、动词和名词首字母、个人名称首字母以及专用缩写均应大写, 题名内连词、冠词、介词小写, 标点符号使用单字节。

例:

2001 # @a 中美长期对话 @dCHINA - UNITED STATES SUSTAINED DIALOGUE @e1986 ~ 2001

5101 # @aChina - United States Sustained Dialogue @zeng

1.6 副题名有独立的并列题名时, 200 字段的著录顺序为@a 正题名@e 副题名@d 并列正题名@e 并列副题名; 多卷书并列书名应包括共同题名再加分卷册次、分卷册名, 不能只著共同题名。

例:

(1) 2001 # @a 机助地图制图 @e 原理与展望 @d Computer - Assisted Cartography @e principles and prospect

(2) 2001 # @a 医用电气设备 @h 第二部分 @i 医疗诊断用磁共振设备安全专用要求 @d Medical Electrical Equipment Part 2: Particular requirements for the safety of magnetic resonance equipment for medical diagnosis @f 国家药品监督管理局发布

1.7 一种图书的责任者有主编, 又有编者时, 只著录主编; 有主编, 又有编著时, 先著录主编, 后著录编著; 主编为个人, 编者为团体, 先著录主编, 后著录编者; 主编又是编者或编著者, 200 字段照录, 7-字段只著录主编责任方式。

例:

(1) 2001 # @a3ds max 4 室内外效果图制作培训教程 @f 高志清主编 @g 科大工作室编著

(2) 2001 # @衣: 穿出绿色 @f 李建华, 范颖敏主编 @g 中国消费者协会, 《中国消费者》杂志社编

(3) 2001 # @a 印刷机电气自动控制 @f 孙玉

秋主编 @g 孙玉秋, 董纪通编著

701 # 0 @a 孙玉秋主编

702 # 0 @a 董纪通编著

1.8 正题名、附属题名信息中含有责任说明, 但规定信息源中无说明, 应按原题著录, 并将责任者著录于 7-字段。

例:

2001 # @a 鲁迅精致小品 @f 郭友文编

701 # 0 @a 鲁迅 @4 著

702 # 0 @a 郭友文 @4 编

1.9 外国责任者的著录, 在 200 字段 @f 的著录中依书名页的顺序著录, 但在 7-字段的著录中 @a 著录姓, @b 著录名的简写。

例:

2001 # @a 数值分析 @f (美) F. 施依德 (Francis Scheid) 著 @g 罗亮生, 包雪松, 王国英译

701 # 1 @a 施依德 @bF. @4 著

701A1 @aScheid @bF. @4 著

702 # 0 @a 罗亮生 @4 译

702 # 0 @a 包雪松 @4 译

702 # 0 @a 王国英 @4 译

在 200 字段的著录中还有一些很细节的东西, 不能一一详述, 但在著录中可以把握一个原则, 就是 200 字段是一个描述字段, 它的重点在描述, 所以著录原则就是依照原书进行著录, 需要规范的话, 在 5-字段、7-字段中进行规范。

## 2 010 字段的著录

2.1 同一种书有两个或多个 ISBN 号, 可重复使用本字段, 将现有图书的 ISBN 号记录在第一个 010 字段。

2.2 合订图书具有各自的 ISBN 号, 按题名顺序著录 010 字段。

2.3 @d 子字段著录的价格, 不以采购价为准, 以书上标明的价格为准, 外币定价折算成人民币, 折算价格著录于@d 中, 原币著录在 () 内。

2.4 同一书只有一个 ISBN 号, 但价格不同时, 应在其价格后著录平装以外的装订形式。不同价格之间用单字节的逗号隔开。

例:

010 # # @a7 - 80510 - 972 - 9 @dCNY25.00, CNY41.00 (精装)

(下转第 62 页)

### 5.5 信息系统的集成

图书馆 CRM 系统必须要和图书馆原有的其他信息系统紧密地集成在一起,方可发挥巨大效益。

### 5.6 思想观念的转变

事实上,图书馆实施 CRM 项目中最艰难的部分不是技术,而是来自图书馆内部的阻力。图书馆必须通过一系列的努力,让员工了解 CRM 的主导思想是什么,它包含哪些内容,CRM 能给图书馆带来哪些进步和发展,CRM 不能解决的问题有哪些等等,使员工对 CRM 有正确的认识,从而使“以读者为中心”的思想真正深入人心。

### 5.7 人员培训

先进的技术并不能保证 CRM 系统工程的成功,最终为读者提供服务的还是图书馆工作人员。图书馆应该通过系统的人员培训,让每一个员工理解自己的工作和在系统中的操作,对于整个系统流程的重要性,提高馆员运用 CRM 系统为读者提供有价值服务的业务能力。

总之,图书馆利用 CRM 系统能够不断改善与读者有关的业务流程的质量,降低图书馆成本,提高图书馆的经济效益与社会效益,同时能够帮助图书馆重新整合其内部资源,使图书馆业务部门工作人员能真正的协调合作,成为围绕着“满足读者需求”这一中心要旨的强大团队。

#### 参考文献

- 1 陆伟华. 网络环境下高校图书馆用户满意度的综合测评. 情报理论与实践, 2002 (5)
- 2 刘洋, 林健. 网络经济时代的客户关系管理. 经济管理, 2002 (2)
- 3 陈希. 浅谈客户关系管理系统. 中国流通经济, 2001 (1)
- 4 陈莉. 公共图书馆实施客户关系管理的对策建议. 图书馆论坛, 2002 (5)
- 5 叶孝明, 柳炳祥. 现代企业的实时客户关系管理. 科学学与科学技术管理, 2002 (9)

冯进 华东船舶工业学院图书馆。

(上接第 45 页)

### 3 1- 编码信息块的著录

3.1 100 字段的出版时间类型子字段著录时, 修订版、增订本、第 # 版都选择用 d, 但重印本、影印本必须选择用 e, 出版时间 1 著录重印时间, 出版时间 2 著录出版时间。

3.2 101 字段的著录, 正文为多语种作品汇编、多语种对照读物、多语种工具书、外文学习书时, 应按正文出现顺序, 重复使用 @a 字段, 指示符 1 为 0。但作品语种有三种以上时, 选择篇幅最多的语种著入第一个 @a 字段, 在第二个 @a 字段中录入 mul。

例:

- (1) 2001 # @a 汉日俄法语化工辞典  
1010 # @achi@ amul
- (2) 2001 # @a 德俄汉计算机大辞典  
1010 # @achi@ ager@ arus
- (3) 2001 # @a 计算机科学英语文选  
1012 # @achi@ aeng

3.3 105 字段的著录。图表代码要注意与 215 @c 子字段保持一致, 内容类型代码不能空, 如果不是特定类型时, 则必须用 z。

由于受手工编目的影响, 许多编目员, 特别是基层图书馆的编目员, 容易忽视编目信息块的著录, 往往听任系统的缺省值, 不进行修改。编目信息块虽然不在卡片上显示, 但是计算机进行数据处理时非常重要, 因此要十分重视这些信息的著录。

机读目录的重要特点就是一次录入, 多次使用。所以, 在录入时应力求准确、全面。以上是我的一点工作经验, 可能有不够准确的地方, 希望能达到抛砖引玉的作用, 使我们机读目录的编制能更加标准、更加规范。

#### 参考文献

- 1 潘大明, 朱岩, 宋华斐. 中国机读目录格式使用手册. 北京: 科学技术文献出版社, 2001

丁雷 淄博市图书馆。